



Dofen Se ve ansluttet til hovedtaburet og andre tilknyttede enheter trykker du på knappen RESET.

Næst du har godkendt data indtastningen og du er færdig med AC-adaptoren i angivelserne, drøft du om RESET-knappen. Hvis du trykker på knappen RESET, vil alle indtastede værdier nulstilles. Du kan starte fra begyndelsen igen.

Træk på håndtaget til venstre for at fjerne det. Tryk på knappen RESET. Hvis du ikke har trykket på knappen RESET, vil alle indtastede værdier nulstilles.

Træk på håndtaget til venstre for at fjerne det. Tryk på knappen RESET. Hvis du ikke har trykket på knappen RESET, vil alle indtastede værdier nulstilles.

● **AC Operation**  
 ● **Operacion por CA**  
 ● **Alimentation secteur**  
 ● **Netzbetrieb**  
 ● **Funcionamiento a corriente alterna (CA)**  
 ● **Nitanslutning**  
 ● **Verkning op netanslutning**  
 ● **Tilkopling til net**

● **Replacing the Ink Roller**  
 ● **Cambiando el rodillo entintado**  
 ● **Remplacement du rouleau encreur**  
 ● **Austauschen der Farbröle**  
 ● **Bye je haldvækstrol**  
 ● **Vorgang von den Inkroll**  
 ● **Utskiftning av färgrullen**

● **Loading the Paper Roll**  
 ● **Carga de la pila principales**  
 ● **Einsetzen der Hauptbatterien**  
 ● **Carcamento delle pile principali**  
 ● **Insättning av huvudbatterierna**

● **Switching between Printing and Non-Printing**  
 ● **Cambio entre modo de impresión y no impresión**  
 ● **Pour activer/désactiver l'impression**  
 ● **Umschalten zwischen Drucken und Nicht-Drucken**  
 ● **Prættur aktiv og deaktivere modo de stampa**  
 ● **Skifta mellan utskrifts- och ikke-utskriftstilstand**

1. Pull the cover to the left to open the battery compartment.  
 2. Insert the battery correctly.  
 3. Push the cover to the right to close the battery compartment.

1. Tirar el tapacubierta hacia la izquierda para abrir el compartimento de las pilas.  
 2. Insertar las pilas correctamente.  
 3. Empujar el tapacubierta hacia la derecha para cerrar el compartimento de las pilas.

1. Træk på håndtaget til venstre for at åbne batteriindsættelsesrummet.  
 2. Indsæt batterierne korrekt.  
 3. Tryk på håndtaget til højre for at lukke batteriindsættelsesrummet.

1. Slå på ved tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

● **Loading the Main Batteries**  
 ● **Charge de la pila principales**  
 ● **Einsetzen der Hauptbatterien**  
 ● **Carcamento delle pile principali**  
 ● **Insättning av huvudbatterierna**

1. Pull the cover to the left to open the battery compartment.  
 2. Insert the battery correctly.  
 3. Push the cover to the right to close the battery compartment.

● **Printing Calculation Results Only**  
 ● **Impresión de los resultados de cálculo solamente**  
 ● **Impression des résultats de calcul seulement**  
 ● **Ausdrucken nur der Berechnungsergebnisse**  
 ● **Stampa dei risultati di calcolo soltanto**  
 ● **Utskrift av enbart beräkningsresultat**  
 ● **Alleen berekeningsresultaten afdrucken**  
 ● **Utskrift av kun beräkningsresultatena**

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

● **Replacing the Back-up Battery**  
 ● **Reemplazando de la pila de secours**  
 ● **Sostituzione della pila di backup**  
 ● **Utskriftsapparat**  
 ● **Utskriftsapparat**  
 ● **Utskriftsapparat**

1. Insert the new, pre-charged non-metallic battery (shown in background) into the hole and use a new one for the battery. Do not use a used one.

2. Insert the new, pre-charged non-metallic battery (shown in background) into the hole and use a new one for the battery. Do not use a used one.

3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 4. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 5. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

● **Basic Calculations**  
 ● **Cálculos básicos**  
 ● **Grundleggende Beregninger**  
 ● **Calculation**  
 ● **Beregnings**  
 ● **Basisberäkningar**  
 ● **Calculos básicos**  
 ● **Grundleggende Beregninger**  
 ● **Beregnings**  
 ● **Grundleggende Beregninger**

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

● **About the Selectors**  
 ●  **Acerca de los selectors**  
 ● **A propos des sélecteurs**  
 ● **Über die Wählschalter**  
 ● **Conexi sau selectori**  
 ● **Angående väljarna**  
 ● **Betreffende de knuseshaltererne**  
 ● **Angående innstillingsvelgere**

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

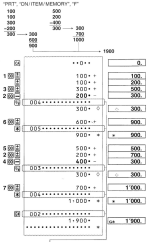
1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.



1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.

1. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of each battery one facing in the printer direction.  
 2. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the side pile so orient in the direction indicated.  
 3. Press the  $\odot$  and  $\odot$  keys of the other pile so orient in the direction indicated.

1. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 2. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.  
 3. Tryk på tasterne  $\odot$  og  $\odot$  på batteriindsættelsesrummet.



